

市の人口と予算

【人口・世帯】<11月1日現在> 合計=149,100人(+147) (内は前月比) 男=74,212人(+68) 女=74,888人(+79) 世帯=51,648世帯(+115) 【予算】<11月1日現在> 一般 会計=34,422,979千円 特別・企業会計=24,195,279千円

流山市表彰式

本市発展に多大な貢献 14人・1団体が受賞の栄に

ふるさと流山の発展に多大な貢献をされた方々の功績をたたえる平成十年度の「流山市表彰式」が今月三日、市役所市議会議場で行われ、十四人、一団体が受賞の栄に輝きました。この表彰は、それぞれの功績を郷土の歴史に刻み、永くその榮譽をたたえるもので、昭和四十八年に創設された本市最高の顕彰制度です。

お礼のあいさつをいたしました。ことしの受賞者は、自治功勞六人、文化功勞二人、保健福祉功勞三人、産業功勞一人、善行一人と一団体でした。受賞者と主な功績は次のとおりです。

〔自治功勞〕

午前十時から行われた式典には、受賞者をはじめ、来賓や市関係者などおよそ六十人が出席。式典では、眉山市長が「そのたゆまぬ努力と功勞に対し十四万八千余の市民を代表し深甚なる敬意と感謝の意を表します」とあいさつ。受賞者一人ひとりに表彰状と記念品の銀杯が贈られました。続いて受賞者を代表して、坂巻正治さんが「受賞を機会に、今後はさらに精進を重ね、流山市の発展のために一層の努力をしたいと思います」と



受賞者一人ひとりに眉山市長から表彰状と記念品が贈られました



小川孝三さん 秋元修一さん 藍川昭三さん 菅生 正さん 坂巻正治さん 若王子博夫さん 野口浩志さん



吉野利子さん 江原健蔵さん 海老原周一さん 藤井常春さん 古川 満さん 宮崎 稔さん 中山吉秀さん

委員▽秋元修一(市)・下花輪▽元農業委員会委員

〔文化功勞〕

▽小川孝三(市)・流山1

〔保健福祉功勞〕

▽宮崎稔(市)・富士見台1丁目▽学校医▽古川満(市)・江戸川台東2丁目▽学校歯科医▽藤井常春(市)・江戸川台東2丁目▽学校薬剤師

〔産業功勞〕

▽海老原周一(市)・南流

丁目市文化協会役員、社会教育委員▽(故)中山吉秀・沼南町市史編さん審議会委員

山7丁目農協役員、農業委員会委員

〔善行〕

▽江原健蔵(市)・駒木

寄附▽吉野利子(市)・芝崎 寄附▽(財)上原教育振興財団・関宿町寄附

秋晴れの市民まつり 見物に 買い物に 大にぎわい



「ポケモン」が優勝をゲット!

「つづつよこび ふれあ いひろば」をキャッチフレーズに、「第二十回市民まつり」(市民まつり実行委員会主催)が十月二十五日、総合運動公園で開かれました。当日は、朝から秋晴れに恵まれ、会場は各コーナーで行

装パレード」には「私のなりたいたい」に愛着した家族やグループなど十一団体が参加。趣向を凝らした仮装とパフォーマンスに、会場から大きな笑い声と惜しみない拍手が贈られました。審査の結果、「ポケットモンスター」グループが見事、優勝に輝きました。

成人式

案内状を来月発送

同級生との再会が 今から待ち遠しい

「成人」を迎える若者の新しい門出を祝福する「二十歳を祝うつどい(成人式)」を来年一月十五日、文化会館大ホールで開催します。

今回、成人式を迎えるのは、昭和五十三年四月二日から同五十四年四月一日までに生まれた方で、市内では約二千二百人が大人の仲間入りをします。当日は、新成人の代表三千

二人から成る成人式実行委員会(小栗隆志委員長)が、企画した手作りの式典を午前十時(受け付けは九時三十分から)から行います。式典終了後には、新成人が中学生時代に担任だった先生などからのメッセージや懐かしい行事を編集した「ビデオレター」の上映も行います。また、参加者全員に記念のオリジナルテレホンカードが贈られます。なお、対象者には十二月中旬に案内状を郵送する予定です。 6 団社会教育課 ☎50-610

なつかしい友人との再会に笑みがこぼれる



情報BOX

あるものは市主催のもので
申し込みは所定の用紙で

コーナーへ情報を掲載したい方は、「広れやま情報BOX掲載申込書」により申してください。申込書は秘書広報課、各公報流山センター、各福祉会館、森の図書民総合体育館にあります。申込書に必要な記入し、直接または郵送で秘書広報課へ。みが多い場合は、紙面の都合で掲載できずもあります。

展示

柏木彩子版画展 11月17日

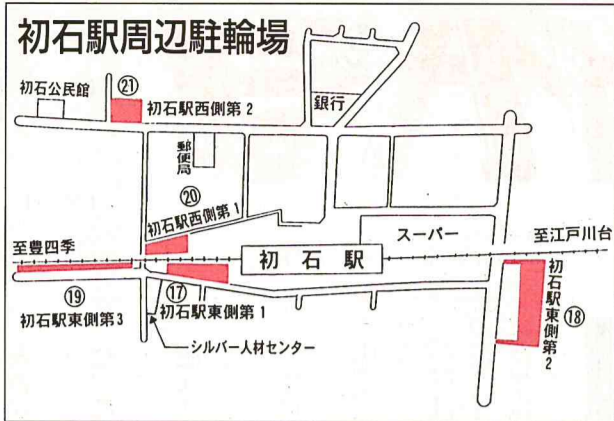
対象：中学生以上の市民(1チーム4~6人)▽参加費無料▽申し込み11月30日までに電話で流山ライオンズクラブ事務局へ
事務局 ☎59-51308

国民年金

出張納付相談会

今月25日から市内5か所で

納め忘れていた国民年金保険料の納付と年金相談を受け付ける「出張納付相談会」を今月二十五日から市役所や公民館など五会場で行います。
国民年金保険料の納め忘れや届け出もれにより、老齢基礎年金、障害基礎年金、遺族基礎年金などの受給ができません。場合もあります。いま一度、ご確認ください。



登録手数料(年額)

利用登録者	金額(1台につき)			
	市内居住者		市内居住者以外	
一般	3,000円	6,000円	6,000円	12,000円
高校生以下	1,500円	6,000円	3,000円	12,000円

※隣接の柏・野田・松戸市の居住者は、市内居住者と同額

利用できる期間は、平成十一年四月一日から平成十二年三月三十一日までの一年間です。また、原動機付自転車も登録(⑬初石駅東側第一自転車駐車場、⑭初石駅西側第二自転車駐車場のみ登録可)が必要となります。
なお、現在、他の市営自転車駐車場に利用登録している方で、初石駅自転車駐車場を希望する方は、十二月に発送するハガキ(平成十一年度自転車駐車場利用に係る手続き)で変更の手続きをしてください。
【登録申請書】
十二月一日(火)から十二月十八日(金)まで、生活安全課、初石駅、市シルバー人材センター、初石公民館に備え付けます。
【申請方法】
登録申請書に必要事項を記入し、十二月十八日(金)までに初石駅、市シルバー人材センター、初石公民館に設置したポストに投入してください。
なお、郵送の場合は、〒270-0192流山市役所生活安全課へ。
【申請結果の通知】
申請書の内容を審査した後、「利用登録決定通知書」と「登録手数料納入通知書」を来年三月上旬に申請者へ送付します。
【利用登録証の交付】
登録手数料を納入(領収書を持参)した方に、三月中旬に交付します。交付の日時や会場は、「広報ながれやま」などお知らせします。
生活安全課 ☎50-6078



放置自転車をなくし、住みよいまちに...

駅周辺の放置自転車をなくし、住みやすい生活環境を確保するため、初石駅周辺の自転車駐車場(左図)についても、平成十一年四月一日から、登録制(有料化)になります。このため、来年度の自転車駐車場利用希望者の申し込みを十二月一日(火)から受け付けます。
ただし、希望者の多い自転車駐車場は、抽選となります。また、初石駅西側の自転車駐車場は、収容台数が少ないため、駅東側にお住まいの方は登録できません。

初石駅周辺の駐輪場

来年4月から登録制に

受け付けは12月1日から

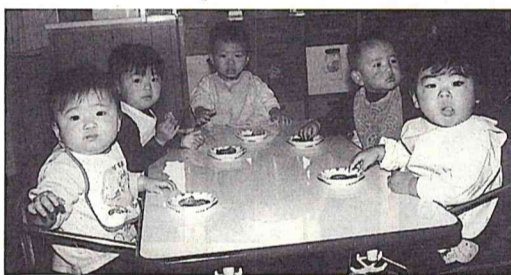
利用できる期間は、平成十一年四月一日から平成十二年三月三十一日までの一年間です。また、原動機付自転車も登録(⑬初石駅東側第一自転車駐車場、⑭初石駅西側第二自転車駐車場のみ登録可)が必要となります。

公立保育所・私立保育園

来春入所(園)の幼児募集

今月18日から受け付け

ひとりでおしゃべりするよ...
みんな仲よくおやつする時間



公立保育所と私立保育園に
来春から入所(園)を希望する
幼児を募集します。
手続きは、今月十八日から
市役所と各保育所(園)で受
け付けます。

また、現在通っている保育所(園)に継続して通う場合も、今月十八日から同三十日までに通っている保育所(園)に申し込みをしてください。
※保育所(園)を変更する方は、同期間中に変更を希望する保育所(園)または市役所に申込書の提出を
【募集要項】
▽入所基準 ①保護者が昼間、自宅や職場で働いている ②保護者が出産または病気 ③家庭内に長期にわたる病人や障害者が同居し保護者が看護している ④災害を受け、復旧にあたっての ⑤ ④に相当すると認められる状態など、保育に欠ける状態にある
家庭▽申込書の配布 11月18日から児童家庭課と各保育所

【募集保育所(園)】

公立保育所	中野久木保育所	☎52-0921
	平和台保育所	☎58-1424
	江戸川台保育所	☎52-0611
	美田保育所	☎52-7106
	名都借保育所	☎44-1228
	長崎保育所	☎44-7886
	向小金保育所	☎74-5217
	東深井保育所	☎54-6025
私立保育園	なかよし保育園	☎58-5500
	小山保育園	☎54-2448
	八木北保育園	☎52-0504
	松の実保育園	☎45-4312
	西平井保育園	☎59-7473

(園)で配布▽申込期限 12月9日まで(に手続きを)対象年齢 0歳~5歳(0歳児は公立保育所が生後6か月経過後、私立保育園が産休明けから) ※美田、名都借保育所は1歳児からです
児童家庭課 ☎50-6088

ぐるっと青空キャンペーン

みんなの手で きれいな空気と
さわやかな青空を...

「アイドリング・ストップで、きれいな空に」。11月から来年1月までを冬期自動車交通量対策実施期間とし、「ぐるっと青空キャンペーン」を展開しています。
期間中は、①自動車の使用自粛②アイドリング・ストップの励行(停車中はエンジンを止める)③路上駐車防止への協力④低公害車、最新規制適合車の優先利用 などの協力を呼びかけています。
冬は、二酸化炭素などの大気汚染物質が空气中に滞留しやすくなります。大気汚染防止にご協力ください。
環境保全課 ☎50-6083

東部浄水場の改修工事

安全な水道水の供給のため みなさんのご理解とご協力を

水道局では、十一月九日から来年三月二十日まで、東部浄水場の配水池改修工事を行っています。
工事期間中は、同浄水場の水供給能力が低下するため、朝七時から九時ごろの間帯と夜八時から十時の時間帯に、一部の地域で水圧不足により水の量が減少する予想されます。
洗たくや入浴の準備は、時間帯をずらすなど、この時間帯の節水にご協力ください。
この工事は、常に安全な水道水を供給するために行うものです。
「水圧不足が予想される主な地域」
野々下、長崎、松ヶ丘、西松ヶ丘一丁目、名都借、向小金、前ヶ崎
水道局 ☎59-5311

住宅需要の実態調査

十二月一日、全国一斉に住宅需要実態調査が行われます。
この調査は、住宅の住み心地などを調査し、その結果を住宅政策の基礎資料とするもので、市内では約四百四十世帯が対象

▽日時 11月26日(木)13時30分~16時▽場所 文化会館▽内容 年末調整事務や法定調書についての説明▽参加費 無料
国松戸税務署法人課税第2部門 ☎047-363-1171

然の家▽参加費 無料▽内容 ①ネーチャゲーム、②プランタリウムほか
園立手賀の丘少年自然の家 ☎91-1923
▽日時 11月23日(祝)10時~14時▽場所 学童保育所だけのこルーム
園学童保育所だけのこルーム ☎73-9313

回火曜14時~16時、南流山センター。月会費2500円
鈴木 ☎58-7377
ダンスサークル舞 毎週金曜19時~20時5分、北部公民館。入会金1000円、月会費3500円、男性のみ募集
園柳沢 ☎54-5116
ストリッチ＆マッサージサークル 毎週土曜10時~12時、主に野々下福祉会館。月会費

★印
掲載

映画・公演

★人形劇のついで
▽日時 12月4日(金)15時
16時▽場所 東部公民館▽内
容 「大きなかぶ」ほか▽出
演 人形劇「ピッコロ」
▽中央図書館 59-464

大会・試合

★歩こう会「江戸川漫歩シ
リースパート②」
▽日時 11月29日(日)7時
※小雨決行▽集合時間/場
所 6時40分/55分/初石駅
前▽内容 東武線南橋井駅か
ら流山橋まで約18キロをワオ
ーキング▽参加費 3000円
(軽食代)※交通費は自己負担

健康ファイル

旬の食材

医者いらずの大根

皆さんは、「大根」とい
え何を連想しますか。食べ物
では、漬物、なべ物、なま
す、刺身のつま、切り干しな
ど、大根は日常の食卓で大活
躍。また、世間話の中では
大根足、大根役者など、いろ
いろと思いつかれます。

日本には、たんぱく質のこ
とわら「や」や「言」が
あります。特に食(食)につ
いては、祖先から体験的に伝
えられてきた知恵がこめられ
ています。たとえば、「大根
どきの医者いらず」といっ
どきの医者がいらずといっ
どきがあります。白い根の
部分にはビタミンCやでんぷ
んの消化を促すジアスターゼ
たんぱく質・脂肪の消化を助



けるオキシターゼなどが多く
含まれ、まさに天然の胃薬。
医者いらずといわれているゆ
えんです。さらに、葉にはビ
タミンA(βカロチン)の3
倍、カルシウム(ほうれん
草の4倍)、食物繊維などに
富み、がんや骨粗しょう症の
予防、イライラ解消、貧血の
改善などに役立ちます。ビタ
ミンCやジアスターゼは熱に

その他

★廃棄物対策審議会(こみ
量予部会)
▽日時/場所 11月17日(火)
13時30分/市役所※傍聴可
▽場所 市役所※傍聴可
▽問い合わせ 50-6084
▽行政改革懇話会
▽日時 11月20日(金)14時
▽場所 市役所※傍聴可
▽問い合わせ 50-6066
▽企画調整課 50-6066

弱いので、サラサラなまな
どにして、生で食べると栄養
面が効果的といえます。ビタ
ミンCは、時間がたつと減少
するので大根おろしは食べる
直前におろすことがポイント
です。また、もみじおろしに
するといくつかの酵素作用によ
ってビタミンCは減少しませ
ず、酢やレモン汁を加えるこ
とで、酵素の働きをおさえる
ことができます。大根の種類
は、水分が多く甘みの強い青
首大根、正月ころに出回る千
葉産の三浦大根やたくあん用
の練馬大根、漬物などに用
いる聖護院大根、鹿児島の大
島大根などが有名です。野菜
の中で生産量トップの座を誇
る大根。生で、煮て、漬けて
よし。大根のおいしい季節、
無駄なく食べたいですね。
(健康管理課・栄養士)

チャレンジ・アンダー400

～ドライバーの安全意識が、死亡事故を防ぎます～

県警察では、平成10年中の交通死亡事故を400人以下に減らそうと、「チャレンジ・アンダー400」作戦を実施しています。秋の交通安全運動期間中の交通事故による死亡者は、全国でワースト2位の14人となってしまいました。これから、年末にかけて、最も事故が多発します。交通ルールを守り、事故のない、明るい毎日を過ごしましょう！
▽問い合わせ 59-0110

善意用品交換セール

「お譲りします」「さがしています」とも希望者は、官製ハガキに番号、品名、住所、氏名、電話番号を明記して、24日までに市コミュニティ課へ。抽選は25日に行い、当選者に連絡します。交渉は相対で行い、その結果を同課へ報告していただきます。次号への掲載は25日までに同課へ官製ハガキで申し込みください。
※品物を譲ってもらう場合、掲載依頼とも電話による申し込みは不可。希望価格は10000円以下です
▽申し込み：〒270-0192流山市役所コミュニティ課消費生活係

- お譲りします**
- ①男性用ゴルフセット=2000円②携帯用バック式哺乳びん(新品)=2000円③ミルクカー(新品)=2000円④ミキハウス男児服16点(100cm)=7000円⑤ミキハウス女児服10点(100cm)=5000円⑥女児服16点(100cm)=3000円⑦他(70-95cm)=4200円⑧調乳ポット&ボトルウオーマー(新品)=1000円⑨文字放送受信可パソコン(NEC-PC9801)=10000円⑩タイヤ用ゴムチェーン(195/65 R12)=8000円⑪シングルベッド(宮付、引出付)=3000円⑫藤製三折スクリーン(W120×H160cm)=1000円⑬アルミ製フラワースタンド三段、鉢受皿(10cm)21枚=1000円⑭衣類乾燥機=1000円⑮食器自動洗い機=1000円⑯ゴルフ靴(新品)=4000円⑰ジャケット(革)=5000円⑱オイルヒーター=7000円⑲座イス2脚=3000円⑳ウエストポーチ(革)=1000円㉑女性用スキーバダイビングセット(新品同様)=格安㉒子供用自転車21インチ黄色=1000円㉓子供用自転車18インチ赤色=1000円㉔クリスマスツリー(新品同様180cm)=4000円㉕老人用歩行手押し車=無料㉖マガジンラック(H35×W52×D28cm)=1000円㉗押し入れ用4段収納庫(H65×W75×D68cm)=1000円㉘幼児用ステップ付き補助便座(新品)=1500円㉙ミッフィープレイジム=1000円㉚フィッシャープライスよちよちウオーカー=1000円㉛フィッシャープライスクるりんテーブル=1000円㉜ガラス哺乳びん7本とミルクケース=700円㉝布おむつ40枚とおむつカバー8枚=800円㉞パナソニックワープロ=無料㉟クライニングソファ(布製、グレー)=無料㊱オイルヒーター=6000円㊲マタニティーパジャマ、ネグリジェ3着=1500円㊳ベッドメリー=1000円㊴ヤンチャハウス(室内すべり台付)=5000円㊵コーナーソファ=1000円㊶電動搾乳器=1000円㊷携帯電話D203一式=1000円㊸手押し芝刈り機(1回使用)=無料㊹食器乾燥機(新品)=500円㊺女児服1箱(110~120cm)=3000円㊻藤回転座いす=1000円㊼婦人服2箱(9~11号美品)=3000円

- さがしています**
- ①ウエストポーチ型だっこひも=格安②ベッド=3000円③桐ダンス=格安④茶箱=無料⑤着物関係の本=無料⑥サイドボード=格安⑦三輪車=無料⑧8ミリ映写機(巻き取りリール付)=格安⑨日大習志野高校冬男子コート(LかLL)=3000円⑩子供用バイオリン=格安⑪ダンスシューズ(23.5cm)=格安⑫A型ベビーカー=1000円⑬チャイルドシート=1000円⑭自転車用幼児乗用前カゴ=格安⑮幼児用英語教材、ビデオ等=格安⑯ディズニービデオ「シンデレラ」=格安⑰「かわいそうな象」の絵本=相談⑱A型ベビーカー=3000円⑲液晶デジタルビデオカメラ=格安⑳輪車=格安㉑ワープロキャノワードJ-10以降=8000円㉒ワープロ=5000円㉓私立ひまわり幼稚園服(100~120cm)&リュック=格安

福祉講座

今年27日に市ケアセンターで

「ふれあいと支えあいのある心豊かな福祉社会」を実現しようと、11月27日に福祉講座を開きます。今回のテーマは「痴ほう性老人と老人介護の心得」。

また、当日は「地域ぐるみ福祉のまちづくり」の推進標語やポスターの入賞作品を表彰・展示します。ぜひ、ご参加ください。
▽日時=11月27日(金)13時30分~15時30分
▽場所=市ケアセンター▽定員=150人
▽参加費=無料▽申し込み=当日直接会場
▽問い合わせ 59-4735

マザーグースを楽しむ会
(幼児英語) ①第2・4火曜10時30分~11時30分、松ヶ丘自治会館。月会費4000円(松浦) 47-0753
②ぶし会(ペン習字) ①第1・3日曜10時~12時、北部公民館②第1・3木曜10時~12時、主に十大夫福祉会館
月会費2000円(藤原) 58-18051

常駐自動車道測定結果(平成10年9月)

項目	若葉台	西初石	東初石	青田
①騒音時間	179	340	259	354
②NO ₂ 日	0(0)	0(0)	0(0)	0(0)
③SPM有無	無	無	無	無
④日平均交通量	上り 48,180台	下り 50,102台	合計 98,282台	

①昼60デシベル・朝夕55デシベル・夜50デシベルの協定値を超えた時間②連続した3か月間に日平均値が0.04ppmを超えた日数(0.06ppmを超えた日数)③日平均値が0.10mg/m³を超えた日が2日以上連続したことの有無

その他の活動

▽日程 ①東部公民館:11月25日(水)②北部公民館:26日(木)③初石公民館:27日(金)④市役所:30日(月)⑤南流山センター:12月1日(火)▽時間 いずれも10時~15時
▽問い合わせ 50-6110

5 創生塾「みんなでウオーキング 流山の文化を味わおう」
▽日時 12月6日(日)13時
▽場所 公園緑地課
16時※雨天決行▽集合場所 市役所▽コース 市役所→流山小路→浅間神社→常与寺→閑魔堂→近藤勇陣屋跡→庚申様→赤城神社→一茶双樹記念館▽定員 30人(先着順)
▽参加費 無料▽申し込み 電話で企画調整課へ
▽問い合わせ 50-6066

4 マザーグースを楽しむ会
(幼児英語) ①第2・4火曜10時30分~11時30分、松ヶ丘自治会館。月会費4000円(松浦) 47-0753
②ぶし会(ペン習字) ①第1・3日曜10時~12時、北部公民館②第1・3木曜10時~12時、主に十大夫福祉会館
月会費2000円(藤原) 58-18051

15000円(須賀) 44-2564
64 南流山クラブ(ママさんバレー) ①毎週水曜19時~21時、第2・4土曜18時30分~21時、南流山小体育館。月会費1500円(岡本) 59-2314(10時)
グラウンド・ゴルフ協会 設立準備中。入会希望者は電話で連絡を(初心者歓迎) 岡田玉(北部) 54-751
8/畠山(中部) 54-9487/佐々木(南部) 58-3768/中橋(東部) 45-50609

市民スケッチ

Vol.19

老化防止にバードカービングを バードカービング グループ



制作中のものや完成したバードカービングを手にする会員。
後列左から二番目が代表の石川弘さん(左)。(江戸川台福祉会館で)

流山野鳥同好会の会員6人が集まってバードカービングを楽しんでいる。バードカービングというのは「鳥の木彫」のことで、身近な鳥を木材に彫り、彩色をして、まるで本物のように作りあげる。

会の目的は「鳥の知識を深めること」や「手先を使い老化防止」、「趣味の一つとして生きがい」ということにある。さすが野鳥同好会の会員だけあって観察力は鋭い。ある会員の「カワセミ」などはまるで生きているようだ。完成までの期間は人によってまちまちだが制作過程のコミュニケーションが楽しいという。

写真と文・横村 克宏

第127回

サロンコンサート

今日は27日に

▽日時=27日(金)12時15分~▽場所=市役所市民ギャラリー▽テーマ=浪漫派の名曲たち▽曲目=知らない国々、トロイメライ(子どもの情景より/シューマン)、飛翔(幻想小曲集より/シューマン)、第5番狩り(パガニーニ大練習曲より/リスト)、華麗なる大円舞曲、別れの曲、革命(ショパン)、ハンガリー舞曲第1番(ブラームス)▽出演=高樋純子、森寿美子(ピアノ) 団社会教育課 ☎50-6106

第44回流山市秋季少年軟式野球大会

Aブロックは流山ホークスがV
Bブロックは鯉ヶ崎ジュニアフィズBが春秋連覇

九月末から始まった第四十四回流山市秋季少年軟式野球大会の決勝戦が十一月一日に行われ、二十チームが出場したAブロック(六年生以下)は流山ホークスが優勝し、十三チームが出場したBブロック(五年生以下)では鯉ヶ崎ジュニアフィズBが春秋連覇を果たしました。結果は次のとおり。

【Aブロック】▽優勝=流山ホークス▽準優勝=向小金ファイターズA▽3位=鯉ヶ崎ジュニアフィズA▽4位=前ヶ崎クラブ

【Bブロック】▽優勝=鯉ヶ崎ジュニアフィズB▽準優勝=ありんこテントス▽3位=向小金ファイターズB▽4位=長崎フレンズ

市国際交流協会

交流会の参加者を募集中

120人余の外国青年とのひとときを

市国際交流協会では、十二月六日に県立流山青年の家で行う海外青年との交流会の参加者を募集しています。交流相手は、アメリカに本拠地を置く国際教育団体「アップウイズ ピープル」の若者約百二十人。アップウイズピープルは世界各国の十八歳から二十五歳までの若者が、ホームステイなどをしながら各国の学校や病院、老人ホームなどを訪問し、奉仕の精神や国際的な視野を身につけ、国と

今回の交流会では、軽食を共にしながら日本での活動状況をビデオで紹介したり、スポーツや音楽の交流も予定しています。交流会での共通語は英語ですが、英語が話せなくても参加できます。

▽日時=12月6日(日)12時~17時▽会場=県立流山青年の家▽定員=50人(先着順)▽申し込み=11月20日までにハガキに住所、氏名、性別、年齢、電話番号を明記し〒270-0192流山市役所企画調整課内市国際交流協会事務局へ※FAX申し込みも可 団企画調整課 ☎50-6006 4国50-0111

あんこう鍋と那珂湊ツアー

バスで行く相馬ユートピア

◎料金 17,300円(税込み)から

- 1泊4食、ビール1本またはジュース2本付き
- 日程 12月21日(月)~12月22日(火)
- コース
 - 1日目 流山-袋田の滝(見学・昼食)-相馬ユートピア(泊)
 - 2日目 相馬ユートピア-松川浦大橋(車窓見学)-小名浜(昼食)-那珂湊(買い物)-流山
- 定員 40人(最少催行人員)
- 申込締切 12月10日(日)(定員になり次第締め切り)
- 企画 榊流山相馬ふるさと振興公社
- 主催 京王観光松戸支店
- 後援 流山市

申込方法 電話で京王観光松戸支店へ(運輸大臣登録旅行業一般第10号) ☎047-366-1511
問い合わせ コミュニティ課 ☎50-6076

国立劇場で「歌舞伎」を

古典芸能鑑賞会を一月七日に

古典芸能への関心や知識を深めてもらうべく、国立劇場で歌舞伎を楽しむ「古典芸能鑑賞会」を来年一月七日に開きます。

演目は、「鬼一法眼三略巻(きいちほげさんりやくのまき)」、「傾城道成寺(けいせいみちなり)

いせいどうじょうじ、「色暦女治店(いろごよみげんやだな)」。出演は中村雀右衛門、澤村宗十郎、市川團十郎ほか。開演前には内容をより理解していただくための解説教室もあります。会場では市内四か所から市教委バスを

防火ポスターの入賞作品展開催中

市内の小・中学生が描いた防火ポスターの入賞作品が決まり、今月23日までイトーヨーカ堂流山店で、30日から来月3日まで市役所市民ギャラリーで展示します。▽最優秀賞=松本莉奈(長崎小5年)、小西佑美(常盤松中2年)▽優秀賞=吉田恭子(東深井小5年)、寺田昂平(西初石小5年)、浅見敦(東部中2年)、前田優子(南流山中2年)▽特別賞=原田綾香(東小5年)、吉良尚之(南部中2年) (敬称略)

年末・年始を相馬ユートピアで過ごすにはいかがですか。

相馬ユートピアは全部で十五室の客室のほか、レストラン、ステーキ付き大広間、展望風呂(ジェットバス付き)、売店を完備しています。料金は一泊二食で大人七千円、中学生以下は五千二百五十円(夕食は梅コース・税別)。さらに市民に限り、宿泊料金は大人が千円(六十歳以上は千五百円)、中学生以下は五百円)の割り引きになります。

年末・年始を相馬ユートピアで過ごすにはいかがですか。ご利用ください。

電話 ☎50-076

12月	28日	29日	30日	31日
予約状況				
1月	1日	2日	3日	4日
予約状況				

■満室 ■空室若干あり □空室十分あり (11月10日現在)